

Mémorial  **Memorial**
du des
Grand-Duché de Luxembourg. **Großherzogtums Luxemburg.**

Mercredi, 24 août 1932.

N^o 45.

Mittwoch, 24. August 1932.

Arrêté ministériel du 16 août 1932, concernant les droits d'accise et de douane sur les sucres.

Le Directeur général des finances,

Vu l'art. 4 de la Convention du 25 juillet 1921, établissant une Union Economique entre le Grand-Duché et la Belgique;

Vu la loi belge du 23 juillet 1932, concernant les droits d'accise et de douane sur les sucres ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

Article unique. La loi belge précitée du 23 juillet 1932, concernant les droits d'accise et de douane sur les sucres, sera publiée au *Mémorial* pour être exécutée et observée dans le Grand-Duché.

Luxembourg, le 16 août 1932.

Pour le Directeur général des finances,

Le Ministre d'Etat,

Président du Gouvernement,

Jos. Bech.

Loi belge du 23 juillet 1932, concernant les droits d'accise et de douane sur les sucres.

Art. 1^{er}. — Les dispositions de l'art. 1^{er} de la loi du 18 décembre 1930 (1), portant suspension temporaire de la perception du droit d'accise sur les sucres fabriqués au moyen de betteraves indigènes, sont maintenues en vigueur pour les sucres de la campagne 1932-1933.

Art. 2. — L'arrêté royal du 2 décembre 1930 (2), ratifié par l'art. 2 de la loi du 18 du même mois (3), et qui porte établissement d'un droit supplémentaire de douane sur les sucres et certains produits renfermant du sucre importés de l'étranger, continuera à sortir ses effets jusqu'au 30 septembre 1933.

Art. 3. — Les betteraves à sucre étrangères sont assujetties à un droit d'entrée de 130 francs par 1.000 kilogrammes. Ce droit, qui n'est pas passible du décime et demi additionnel prévu par l'art. 9 de la loi du 23 mars 1932 (4), cessera d'être applicable le 30 septembre 1933.

Il est accordé une réfaction pour tare de 20% sur le poids des betteraves importées en vrac.

(1) Voir *Mémorial* de 1931, page 3 ;

(2) » » 1930, pages 1167 à 1169 ;

(3) » » 1931, pages 3 et 4 ;

(4) » » 1932, page 197.

Arrêté du 18 août 1932, concernant le régime fiscal des bières.

Le Directeur général des finances,

Vu l'art. 4 de la Convention du 25 juillet 1921 établissant une Union économique entre le Grand-Duché et la Belgique ;

Vu l'arrêté ministériel belge du 3 août 1932 concernant le régime fiscal des bières ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

Article unique. L'arrêté ministériel belge précité du 3 août 1932 sera publié au *Mémorial* pour être exécuté et observé dans le Grand-Duché de Luxembourg.

Luxembourg, le 18 août 1932.

Pour le Directeur général des finances :

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
Jos. Bech.*

Arrêté ministériel belge du 3 août 1932, concernant le régime fiscal des bières.

I. — *Additionnels au droit d'accise.*

Article 1^{er}, § 1^{er}. Remise du décime et demi additionnel dont est affecté, en vertu de l'article 9, § 1^{er}, de la loi du 23 mars 1932, le droit d'accise sur la fabrication des bières peut être accordée, dans les limites fixées au § 2, au bénéfice des brasseurs dans le chef desquels les prises en charge, au titre des matières premières pour la confection des bières, n'auront pas dépassé au total, pour l'année entière, 200.000 kilogrammes. Cette remise aura lieu après l'expiration de l'année.

Dispense de paiement du décime et demi additionnel peut être accordée d'emblée, aussi dans les limites fixées au § 2, au profit des brasseurs qui auront souscrit un engagement d'après lequel, dans leur chef, le total des prises en charge dont il s'agit au premier alinéa ne sera pas dépassé.

§ 2. La remise ou dispense d'impôt dont question au § 1^{er} n'est applicable qu'à concurrence des droits additionnels qui se rapportent aux redevabilités afférentes aux quantités de matières premières ci-après :

Année 1932 (4 mois)	14.000 kilogrammes.
Année 1933 (12 mois)	40.000 —

II. — *Matières premières non assujetties à l'impôt ; minimum de matières farineuses à employer.*

Art. 2. Ne sont pas à considérer comme matières premières assujetties au droit d'accise sur la fabrication de la bière :

a) Les colorants proprement dits, à la condition que leur teneur en matières sucrées ne dépasse pas 40 p. c. de l'extrait sec, étant entendu qu'en aucun cas la proportion de ces matières ne peut excéder 25 p. c. du poids total du produit ;

b) Les substances sucrées (sucres saccharoses, sucre interverti, glucoses, sirops, colorants ne réunissant par les conditions prévues au litt. a ci-dessus, etc.) utilisées à l'édulcoration de la bière, postérieurement à l'achèvement de la fermentation.

Toutefois, l'exemption n'est accordée qu'à concurrence d'une proportion maximum de 15 kilogrammes de substances sucrées à 100 p. c. d'extrait sec par 100 kilogrammes (poids réel) de matières premières soumises mensuellement à l'impôt à raison de leur emploi en cuve-matière ou dans les vaisseaux y assimilés, en chaudière, en cuve-guilloire ou dans les cuves à fermentation.

D'autre part, la quantité des dites substances pouvant mensuellement bénéficier de l'immunité est limitée à 4.000 kilogrammes à 100 p. c. d'extrait sec.

L'exonération est, en outre, subordonnée à la condition que l'addition des substances sucrées ait lieu, dans la brasserie où les bières ont été fabriquées, au plus tôt la veille de l'enlèvement de celles-ci de l'usine ou de leur soutirage en bouteilles ;

c) Les substances (aromates, houblons, etc.) destinées à aromatiser les bières, pour autant qu'elles ne soient pas mélangées ou composées de produits susceptibles d'augmenter le volume ou la densité des bières ou qu'elles ne soient pas imprégnées de matières sucrées.

Art. 3. La quantité de malt ou d'autres substances farineuses que le brasseur déclare à l'impôt ou met en œuvre pour chaque brassin, ne peut être inférieure aux cinq septièmes du total des matières premières déclarées ou utilisées, les quantités des substances sucrées intervenant dans ce total à raison de la quantité d'extrait sec qu'elles contiennent.

Art. 4. En vue de l'application des dispositions de l'article 2, litt. b, et de l'article 3 du présent arrêté, les substances sucrées sont à considérer comme ayant en extrait sec la teneur ci-après :

Sucres saccharoses :	
Secs ou solides	100 p. c.
Liquides (y compris les colorants ne réunissant pas les conditions prévues à l'article 2, litt. a, et les produits sucrés non dénommés)	66 —
Glucoses	80 —
Sucre interverti :	
Massé	87 —
Liquide	66 —

III. — Régime des substances sucrées.

Taux du droit.

Art. 5, § 1^{er}. Sans préjudice, le cas échéant, des dispositions du § 1^{er} de l'article 9 de la loi du 23 mars 1932, et sous les conditions indiquées aux articles 9 à 14 du présent arrêté, le droit d'accise sur les substances saccharines ajoutées aux produits des brassins après l'expiration de la période de constatation du rendement — y compris les substances utilisées à l'édulcoration dans une proportion supérieure à celle indiquée à l'article 2, litt. b — est calculé d'après les taux ci-après, qui sont établis en tenant compte de la quantité d'extrait sec que renferment les dites substances :

	Par kilogr. fr.
Sucres saccharoses :	
Secs ou solides	2.15
Liquides (y compris les colorants ne réunissant pas les conditions prévues à l'article 2, litt. a, et les produits sucrés non dénommés)	1.40
Glucoses	1.70
Sucre interverti :	
Massé	1.80
Liquide	1.35

§ 2. Ne peut être considéré comme interverti pour l'application du présent arrêté que le sucre contenant une proportion de sucre saccharose ne dépassant pas 5 p. c.

Des échantillons de sucre interverti existant dans les brasseries peuvent être prélevés par les agents des accises. Si l'analyse de ces échantillons révèle une teneur en sucre saccharose supérieure à 5 p. c., le fournisseur et le brasseur sont solidairement passibles de l'amende comminée par l'article 2, § 2, de la loi du 13 juillet 1930. S'il y a lieu, en outre, à paiement du droit d'accise, celui-ci est calculé, suivant le cas, au taux de 2 fr. 15 c. ou de 1 fr. 40 c., d'après la distinction établie ci-dessus.

Documents pour le transport des substances sucrées.

Art. 6. Le document à former, en exécution de l'article 148 de la loi du 15 avril 1896 et de l'article 5 de la loi du 30 décembre 1913, pour le transport des glucoses, sirops ou mélasses, sucres ou sucre interverti se trouvant sous le régime de la consommation, consiste en une lettre de voiture conforme au modèle annexé au présent arrêté.

Un document du même modèle est également requis pour le transport des colorants ne réunissant pas les conditions prévues à l'article 2, litt. a.

Dans le rayon des douanes, cette lettre de voiture remplace, pour les transports des produits visés aux deux alinéas qui précèdent, le passavant, la déclaration-passavant ou tout autre document tenant lieu de passavant.

En ce qui concerne les produits qui sont importés et déclarés en consommation, le transport s'en accomplit sous le couvert de l'acquit d'entrée, que le receveur rend valable pour le transport, non seulement dans le rayon réservé de la douane, mais aussi dans l'intérieur du pays.

Art. 7. La lettre de voiture ou l'acquit d'entrée indique notamment, tant à la souche qu'au volant :

1° le nom, la profession et la demeure exacte (localité, rue et numéro) tant de l'expéditeur que du destinataire, l'espèce des produits et leur poids net ;

2° le délai dans lequel le transport sera effectué ; ce délai ne peut dépasser celui normalement nécessaire.

Si le destinataire est un brasseur ou un marchand, soutireur ou préparateur de bières, les dispositions suivantes sont, en outre, à observer :

a) La lettre de voiture doit être formée ou l'acquit d'entrée validé quelle que soit la quantité de produits expédiée ou importée ;

b) La lettre de voiture comprend un bulletin de réception servant à la constatation de l'emmagasinage de la marchandise chez le destinataire. Pour les produits importés, avis des quantités expédiées est adressé par le receveur des douanes au chef de section des accises dans le ressort duquel le destinataire est établi. Mention de l'envoi de cet avis est faite à la souche du registre d'acquits d'entrée ;

c) En ce qui concerne les sucres saccharoses liquides, les colorants, les glucoses et les sucres intervertis, le document mentionne la proportion d'extrait sec que ces produits renferment.

Art. 8. La lettre de voiture visée à l'article 6 est extraite d'un registre à souches, à fournir par l'expéditeur. L'emploi de lettres de voiture volantes est interdit.

L'expéditeur doit numéroter les souches et les volants du registre. Il présente ensuite ce registre au chef de section des accises du ressort, qui appose le cachet administratif à la partie supérieure de chaque document, moitié sur la souche, moitié sur le volant ; cet agent vise, en outre, la première page qui doit indiquer le nombre de feuillets que contient le registre.

A moins d'une autorisation spéciale, accordée par le contrôleur des accises divisionnaire — autorisation qui ne peut être obtenue que par des firmes importantes — un même expéditeur ne peut jamais avoir qu'un seul registre en cours d'usage.

La série des numéros des lettres de voiture doit être continuée dans les registres subséquents, une nouvelle série pouvant toutefois être recommencée quand le n° 10000 est atteint.

Registre de magasin pour les substances sucrées.

Art. 9. Le brasseur tient un registre de magasin conforme au modèle annexé au présent arrêté.

Ce registre, fourni par l'intéressé, est coté et paraphé par le chef de section des accises du ressort.

Lorsqu'il a pris livraison de la marchandise, le destinataire en passe inscription à son registre de magasin.

S'il s'agit de produits indigènes, il remplit ensuite le bulletin de réception figurant au bas du volant de la lettre de voiture.

Lors du premier passage des employés des accises dans son établissement, il présente à ceux-ci le volant avec le bulletin y attaché, aux fins de constatation de l'inscription régulière des produits au registre de magasin.

Dans les quarante-huit heures après le visa des dits employés, le bulletin est envoyé, par le destinataire à l'expéditeur, pour être rattaché à la souche du document.

En ce qui concerne les substances sucrées importées, les employés, après en avoir vérifié l'inscription au registre de magasin, mentionnent le fait à l'avis visé à l'art. 7, litt. b. Cet avis est renvoyé au receveur dont il émane, pour être annexé à la souche de l'acquit d'entrée.

Les volants des lettres de voiture et les acquits d'entrée ayant couvert le transport des substances sucrées sont versés à l'appui du registre du magasin, après que le brasseur y a fait mention du folio sous lequel ces dernières ont été inscrites à ce registre.

Emmagasinage des substances sucrées dans les brasseries.

Art. 10. Les substances sucrées y compris les colorants ne réunissant pas les conditions prévues à l'article 2, litt. a), reçues par les brasseurs, doivent être déposées dans un ou plusieurs enclos spéciaux à établir dans l'usine.

Ces enclos, qui sont agréés par le contrôleur des accises, doivent être facilement accessibles et convenablement éclairés en tout temps. Ils ne peuvent contenir d'autres produits que des substances sucrées destinées à la fabrication ou à la préparation de la bière. Le brasseur n'est pas tenu de fermer les dits enclos.

Art. 11. Lorsqu'un brasseur est en même temps fabricant de limonades sucrées, la fabrication de ces dernières boissons ne peut s'effectuer que dans des locaux agréés par l'administration et qui ne peuvent avoir aucune communication intérieure avec les ateliers, celliers, magasins, etc., servant à la fabrication, à la préparation, au dépôt ou au soutirage des bières.

Dans l'espèce, les prescriptions des articles 7 et 8 du présent arrêté sont applicables aux documents servant au transport des substances sucrées que le brasseur réserve à la préparation des limonades.

Ces substances doivent être emmagasinées exclusivement dans les locaux servant à la fabrication des limonades.

Un registre spécial est tenu par le brasseur pour l'inscription des réceptions et des mises en œuvre des dites substances, les dispositions de l'article 9, alinéas 2 et suivants, étant également à observer.

Mise en œuvre des substances sucrées.

Art. 12. L'inscription au registre de magasin des quantités de substances sucrées à mettre en œuvre doit avoir lieu au moment de leur enlèvement du magasin spécial.

Cette mise en œuvre est, en outre, soumise aux formalités suivantes :

A. Emploi en cuve-matière ou dans les vaisseaux y assimilés, en chaudière, en cuve-guilloire ou dans les cuves à fermentation.

Le brasseur indique dans sa déclaration pour brasser :

- a) L'espèce et la quantité des substances qu'il mettra en œuvre ;
- b) Les vaisseaux ou récipients dans lesquels elles seront versées;
- c) La date et l'heure de ce versement.

Il doit, en outre, déposer les dites substances à proximité des vaisseaux ou récipients dans lesquels elles seront utilisées soixante minutes au plus tôt et trente minutes au plus tard avant l'heure déclarée pour le versement.

En dehors du temps prévu à l'alinéa précédent, l'existence de matières sucrées est interdite dans les locaux de la brasserie où se trouvent la cuve-matière, les cuiseurs, les chaudières, la cuve-guilloire et les cuves à fermentation.

B. Emploi dans les tanks, foudres ou réservoirs de garde ou à l'édulcoration des bières.

La quantité de substances sucrées enlevée de l'enclos spécial pour être utilisée à ces fins ne peut dépasser celle nécessaire aux besoins du jour de l'enlèvement.

Le premier de chaque mois, le brasseur remet au receveur ou succursaliste des accises du ressort une déclaration spéciale indiquant pour le mois précédent :

- a) Par espèce, les quantités de substances sucrées qui, d'après les registres de magasin, ont été :
 - 1° ajoutées dans les tanks, foudres ou réservoirs de garde ou employées à l'édulcoration, avant le délai visé à l'article 2, litt. b, dernier alinéa ;
 - 2° employées à l'édulcoration endéans ce délai;
- b) Les quantités par espèce de matières premières soumises à l'impôt dans les conditions visées à l'article 2, litt. b, 2° alinéa.

Le brasseur acquitte en même temps, le cas échéant, le droit d'accise exigible sur les quantités reprises au n° 1° et sur celles visées au n° 2° qui dépassent les quantités exemptes de l'impôt conformément au litt. b de l'article 2.

La quittance justificative de ce paiement, qui a toujours lieu au comptant, est versée par le brasseur à l'appui du registre de magasin.

Art. 13. Toute omission par le brasseur de remettre la déclaration visée au litt. B, 2° alinéa, de l'article 12, ou d'acquitter les droits à la date prescrite, tombe sous la sanction prévue à l'article 2, § 2, de la loi du 13 juillet 1930.

D'autre part, le recouvrement des droits est poursuivi d'après la procédure usitée en matière de droits d'accise.

Toute ampliation de déclaration pour brasser est en outre refusée au brasseur qui ne se libère pas de ses redevabilités dans les trois jours de l'avertissement que lui envoie le receveur ou le succursaliste.

Art. 14. Le brasseur est autorisé, aux conditions indiquées ci-après, à diluer une certaine quantité de substances sucrées, solides ou massées, pour servir au fur et à mesure des besoins à l'édulcoration des bières :

- a) Au moment de l'enlèvement de ces substances de l'enclos spécial prévu à l'article 10, la quantité en est inscrite en apurement du registre de magasin, avec indication de la destination à y donner ;
- b) Les substances sont diluées dans un réservoir ayant un emplacement fixe dans l'enclos spécial ou dans le local ou magasin d'expédition des bières et qui est jaugé par empotement et muni d'un bâton de jauge ;
- c) Le brasseur tient un registre conforme au modèle annexé au présent arrêté et indiquant notamment : *d'une part*, la date du versement des substances dans le réservoir visé *sub b*, la quantité et l'espèce des produits versés et le poids du liquide après dilution ; *d'autre part*, au fur et à mesure de la mise en œuvre, le poids des produits dilués utilisés;
- d) Sont à comprendre dans la déclaration à former par le brasseur en exécution de l'article 12, litt. B, 2° alinéa, les quantités de dilutions sucrées utilisées, le droit d'accise étant, le cas échéant, à percevoir d'après les taux prévus à l'article 5, sans égard à la nature ou à la teneur en extrait sec de ces substances avant dilution.

Recensement des substances sucrées.

Art. 15. Au moins une fois par trimestre, les agents de l'administration procèdent, en présence du brasseur ou de son délégué, au recensement des produits se trouvant dans l'enclos spécial visé à l'article 10, dans les locaux visés à l'article 11, 3° alinéa, et dans le réservoir prévu à l'article 14, litt. b.

Si le recensement fait reconnaître un écart en plus ou en moins dépassant 5 p. c. des quantités totales prises en charge depuis le dernier recensement — y compris le report à nouveau — le brasseur est passible de la pénalité prévue par l'article 2, § 2, de la loi du 13 juillet 1930, indépendamment du droit d'accise calculé d'après les taux prévus à l'article 5 du présent arrêté. Les quantités reconnues par le recensement sont reportées à nouveau au registre de magasin.

Dispositions applicables aux fabricants ou revendeurs de substances sucrées.

Art. 16. Toute personne se livrant à la fabrication ou à la préparation de substances sucrées (sucres ou sirops saccharoses, sucres intervertis, glucoses, colorants à base de sucre, etc.), comme aussi toute personne revendant des produits de l'espèce par quantités supérieures à 50 kilogrammes, est tenue de souscrire une déclaration de possession ou de profession au bureau ou à la succursale des accises du ressort.

Art. 17. Les vendeurs ou expéditeurs des substances sucrées sont responsables des inexactitudes que pourraient présenter les indications figurant aux lettres de voiture qu'ils ont formées. Ils sont aussi tenus de faire les diligences nécessaires pour la reproduction régulière des bulletins de réception.

Ces derniers doivent être rattachés à la souche des documents dans les trente jours suivant la date de ceux-ci.

Art. 18. Les fabricants, dépositaires ou revendeurs de sucres, sucres intervertis, glucoses ou colorants à base de sucre ou de glucose, sont tenus, à toute réquisition, de mettre à la disposition des fonctionnaires des douanes et accises, ayant au moins le grade de contrôleur, leurs factures et facturiers, livres ou autres documents de commerce.

Ces livres et documents sont à représenter pendant tout le temps où ils doivent obligatoirement être conservés en vertu soit de l'article 31 du Code des taxes assimilées au timbre, soit du livre 1^{er}, titre 3, article 19, 2^e alinéa, du Code de commerce.

IV. — *Dispositions diverses.*

Art. 19. Le brasseur tient un registre fourni par lui et coté et paraphé par le chef de section des accises, dans lequel il inscrit, à l'encre, avant le commencement de la période de réunion des moûts et pour chaque brassin :

- a) La date et le numéro de l'ampliation de la déclaration pour brasser ;
- b) La date et l'heure du commencement des travaux en cuve-matière ;
- c) La quantité, par espèce, des matières farineuses ou saccharines déclarées pour être employées avant la période de réunion ;
- d) Le volume et la température des moûts, ainsi que leur densité à la température de 17½ degrés centigrades ;
- e) Leur volume à la densité de 1 degré ;
- f) Le rendement par kilogramme de matières premières déclaré.

Le brasseur encourt la pénalité fixée par l'article 2, § 2, de la loi du 13 juillet 1930, si le rendement éventuellement reconnu par les agents de l'administration au cours de la période de réunion des moûts diffère de plus de 5 p. c. du rendement inscrit par lui au registre visé ci-avant.

Art. 20. Les agents de l'administration ont le droit, après la période déclarée pour la réunion des moûts, de constater le volume, la densité et la température des bières se trouvant dans les cuves, bacs, réservoirs ou autres récipients des brasseries. Le brasseur est tenu d'assister ou de se faire représenter à cette constatation, comme aussi de fournir aux agents les moyens d'y procéder.

S'ils le jugent nécessaire, ces agents prélèvent des échantillons des bières se trouvant dans les susdits récipients, en suivant la procédure tracée aux articles 5 à 7 de l'arrêté ministériel du 10 septembre 1931, le bulletin de soumission des échantillons étant à approprier.

Si les constatations effectuées dans les conditions qui précèdent, révèlent un emploi illicite de matières premières, notamment de substances sucrées, le brasseur est passible de la pénalité comminée par l'article 2, § 2, de la loi du 13 juillet 1930, indépendamment du droit d'accise au taux intégral sur la quantité des matières premières en rapport avec l'excédent de bière obtenu illicitement.

Art. 21. Les inscriptions, tant à la souche et au volant des lettres de voiture visées à l'article 6, qu'aux registres visés aux articles 9, 11, 14, litt. c, et 19, doivent être faites lisiblement à l'encre.

Toutefois, la souche des lettres de voiture peut être formée par un procédé indélébile de décalque du volant.

Les dites inscriptions sont, en outre, faites sans interruption ni lacune et les ajoutés et surcharges, même si elles sont la rectification d'erreurs commises, sont nulles quand elles ne sont pas approuvées par une annotation signée par le fabricant ou son délégué.

Pour être valables, les rectifications doivent être opérées immédiatement après que l'inscription fautive a eu lieu.

Art. 22. Les détenteurs des registres aux lettres de voiture ou des registres visés aux articles 9, 11, 14, litt. c, et 19, sont tenus de les représenter aux agents de l'administration à toute réquisition et à l'instant même de la demande.

Ils doivent veiller à leur bonne conservation et ils ne peuvent en altérer les inscriptions, c'est-à-dire, notamment :

- a) mouiller ou humecter le registre ou souiller d'une manière quelconque tout ou partie de feuillet ;
- b) surcharger, raturer ou bâtonner les inscriptions ;
- c) enlever tout ou partie d'un ou plusieurs feuillets, remplis ou non.

Les registres visés aux articles 9, 14, litt. c, et 19, sont déposés dans le pupitre dont question à l'article 37, § 1^{er}, du Recueil des textes coordonnés, annexé à l'arrêté royal du 26 décembre 1903.

Art. 23. Lorsqu'ils sont remplis, les registres aux lettres de voiture et les registres visés aux articles 9, 11, 14, litt. c, et 19 du présent arrêté, doivent être conservés par les intéressés pendant un délai de trois ans, à compter de la date du dernier document qui en a été extrait ou de la dernière inscription qui y a été faite ; ils doivent être tenus, en vue du contrôle, à la disposition des agents de l'administration.

V. — *Marchands, soutireurs ou préparateurs de bière.*

Art. 24. Pour l'application des dispositions du présent arrêté, les marchands, soutireurs ou préparateurs de bière sont assimilés aux brasseurs proprement dits.

Ces personnes sont, en outre, tenues de souscrire une déclaration de profession au bureau ou à la succursale des accises du ressort.

Le droit d'accise est exigible, dans leur chef, sur la base des taux fixés par l'article 5, à raison de toutes les substances sucrées qu'ils utilisent.

Art. 25. Sont rapportés, les arrêtés ministériels des 24 juillet 1931 et 23 mars 1932, ainsi que l'instruction ministérielle du 25 juillet 1931, n° 3585.

Art. 26. Le présent arrêté est exécutoire à partir du 1^{er} septembre 1932.

Bruxelles, le 3 août 1932.

J. Renkin.

Avis. — Douanes. — Par arrêté grand-ducal du 16 août 1932, M. J. *Kamphaus*, inspecteur régional des douanes à Luxembourg, a obtenu démission honorable de ses fonctions, avec faculté de faire valoir ses droits à la pension. — 22 août 1932.

Caisse d'épargne. — Déclaration de perte de livrets. — A la date des 26 juillet et 1^{er} août 1932, les livrets n^{os} 21026, 27013, 251970 et 323296 ont été déclarés perdus.

Les porteurs des dits livrets sont invités à les présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne et à faire valoir leurs droits.

Faute par les porteurs de ce faire dans le dit délai, les livrets en question seront déclarés annulés et remplacés par des nouveaux. — 9 août 1932.

Avis. — Traite des Blanches. — D'après une notification du Gouvernement français, le Soudan a adhéré, le 27 juin 1932, à l'Arrangement international signé à Paris le 18 mai 1904 et à la Convention de Paris du 4 mai 1910, relatifs à la répression de la traite des blanches. (*Mémorial* 1910, p. 522 ss. et resp. 1930, p. 45 ss.) — 16 août 1932.

Avis. — Crédit foncier de l'Etat. — Grand-Duché de Luxembourg.

En suite du dix-neuvième tirage au sort, du 29 juillet 1932, les obligations foncières 3½%, dont les numéros suivent, sont remboursables au 1^{er} octobre 1932, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir.

Le paiement se fait au pair, sans frais, soit à la caisse du Crédit foncier de l'Etat à Luxembourg, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne, contre remise des titres munis du talon et de tous les coupons à échoir (N° 63 du 1^{er} avril 1933 et ss.).

Litt. A, 170 obligations de 200 fr.

165	1076	2154	3214	4143	5212	6457	7777	8777	10396
293	1078	2310	3297	4347	5438	6500	7802	8796	10439
305	1119	2336	3389	4350	5449	6556	7912	8900	10542
391	1199	2339	3439	4356	5499	6603	7940	8906	10618
410	1212	2342	3484	4449	5605	6703	7993	9015	10682
425	1229	2445	3539	4554	5720	6802	8008	9108	10722
433	1238	2452	3555	4573	5827	6891	8028	9177	10755
446	1301	2524	3678	4658	5846	6909	8054	9311	10914
460	1336	2638	3722	4668	5939	7116	8180	9336	11006
649	1547	2642	3745	4796	5975	7227	8199	9448	11016
660	1734	2871	3831	4805	6092	7255	8360	9879	11023
737	1736	2912	3885	4819	6166	7270	8536	9897	11100
778	1746	2953	3958	4925	6179	7306	8541	9976	11121
841	1782	2987	4049	5012	6195	7405	8545	10108	11195
978	1850	3013	4065	5083	6239	7477	8563	10116	11247
1000	1868	3055	4100	5146	6253	7520	8644	10175	11302
1057	1973	3089	4118	5199	6364	7536	8699	10325	11714

Litt. B, 541 obligations de 500 fr.

52	1110	2464	3777	5001	5637	6854	7762	8721	9918
190	1145	2562	3842	5006	5656	6907	7940	8735	9944
314	1183	2573	4046	5016	5682	6917	7961	8754	9995
336	1207	2601	4108	5023	5816	7129	7972	8850	10061
440	1276	2648	4134	5042	5908	7137	8001	8979	10117
602	1441	2823	4263	5099	5934	7181	8049	9027	10201
692	1480	2835	4513	5204	5941	7235	8087	9149	10220
716	1491	2990	4544	5236	5982	7278	8098	9228	10251
755	1499	3003	4558	5255	6063	7330	8122	9271	10304
767	1578	3007	4583	5270	6117	7438	8268	9309	10364
791	1804	3077	4592	5338	6258	7450	8344	9341	10403
883	1836	3356	4595	5358	6273	7480	8468	9352	10438
903	1968	3476	4688	5484	6361	7484	8472	9518	10600
974	2074	3477	4739	5496	6452	7654	8559	9587	10643
1034	2091	3488	4794	5552	6707	7717	8580	9597	10693
1042	2190	3551	4881	5554	6787	7722	8632	9651	10728
1078	2421	3739	4982	5562	6838	7748	8645	9903	10896

10908	13171	15644	18901	21480	24121	26443	29445	31773	33412
10911	13229	15722	18997	21647	24125	26518	29534	31917	33437
10915	13257	15948	19002	21854	24186	26520	29749	31939	33448
11140	13337	15954	19146	21859	24285	26605	29848	31955	33736
11239	13509	15970	19253	21870	24287	26702	29874	32006	33765
11300	13526	16412	19256	21977	24363	26726	30063	32016	33772
11320	13573	16441	19313	22016	24398	26749	30090	32121	33799
11368	13644	16539	19317	22021	24423	26983	30101	32173	33927
11377	13690	16731	19373	22092	24425	27017	30116	32192	33946
11378	13801	16742	19396	22100	24460	27253	30169	32214	34012
11406	13805	16745	19434	22166	24529	27540	30183	32254	34043
11442	13839	16891	19457	22360	24636	27550	30313	32304	34399
11696	13918	17064	19459	22396	24675	27582	30461	32326	34565
11837	13976	17164	19492	22487	24681	27606	30516	32367	34764
11843	14130	17257	19596	22530	24792	27750	30543	32392	34816
11916	14255	17301	19733	22581	24814	27859	30574	32414	34887
11944	14264	17417	19773	22644	24981	28087	30579	32446	34888
11962	14284	17418	19801	22653	25158	28160	30587	32453	34915
12002	14285	17461	19857	22774	25201	28243	30619	32561	34928
12093	14341	17494	19975	22877	25228	28327	30620	32585	35247
12241	14435	17511	20144	22895	25246	28330	30637	32645	35269
12297	14439	17731	20150	22920	25294	28331	30670	32751	35470
12370	14463	17764	20427	22952	25304	28433	30747	32802	35629
12382	14567	17825	20469	23017	25586	28447	30783	32852	35651
12501	14709	17919	20594	23020	25601	28556	30857	32885	35725
12519	14712	18030	20606	23119	25642	28630	30862	32898	35737
12543	14843	18097	20648	23182	25665	28656	30990	32971	35930
12723	14869	18115	20712	23192	25696	28720	31011	32994	35944
12734	15048	18192	20775	23197	25724	28839	31156	33002	35951
12760	15074	18340	20864	23261	25863	29020	31221	33078	—
12767	15094	18360	20868	23355	25908	29035	31298	33085	—
12779	15205	18513	20881	23358	26033	29046	31338	33094	—
12795	15412	18577	20937	23408	26150	29069	31367	33118	—
12970	15420	18633	21132	23585	26176	29129	31620	33124	—
12986	15423	18659	21164	23652	26179	29141	31622	33148	—
13015	15551	18664	21309	23734	26202	29207	31634	33231	—
13069	15553	18698	21324	23765	26281	29231	31661	33248	—
13119	15620	18897	21410	24117	26421	29346	31698	33315	—

Litt. C, 247 obligations de 1000 fr.

80	420	726	1203	1579	1841	2466	3102	3736	4235
181	479	758	1220	1639	1861	2494	3116	3741	4241
244	515	801	1327	1709	1998	2625	3131	3744	4263
225	533	807	1357	1715	2046	2635	3281	3797	4304
297	583	812	1417	1729	2148	2706	3498	4056	4327
330	640	858	1428	1756	2150	2778	3523	4185	4349
379	673	879	1461	1759	2333	2802	3625	4192	4352
395	703	1072	1483	1773	2355	2821	3653	4218	4453

4462	5748	6859	7856	9416	10608	11660	12838	13986	15597
4484	5765	6879	7906	9485	10619	11741	12896	13987	15655
4664	5820	6942	7986	9524	10752	11947	12946	14344	15730
4852	5850	6986	8011	9534	10802	12036	13005	14387	15961
5021	5968	7030	8027	9701	10847	12198	13106	14421	16158
5024	5974	7175	8097	9738	10933	12200	13109	14519	16180
5043	5987	7200	8101	9853	11051	12201	13119	14541	16233
5055	6011	7212	8198	9859	11057	12227	13156	14583	16234
5194	6023	7229	8241	10037	11150	12233	13169	14680	16238
5240	6409	7258	8292	10149	11249	12246	13194	14728	16264
5315	6460	7491	8667	10175	11274	12321	13279	14820	16324
5341	6474	7495	8765	10199	11292	12474	13425	15011	16341
5453	6516	7556	8892	10286	11308	12590	13450	15033	16409
5581	6610	7560	8904	10378	11531	12602	13515	15171	16471
5666	6690	7696	8907	10402	11548	12632	13639	15222	—
5669	6695	7709	8912	10403	11549	12653	13672	15383	—
5670	6815	7823	9398	10560	11562	12812	13850	15471	—

Liste des obligations sorties aux tirages antérieurs et non encore présentées au remboursement à ce jour.

Litt. A. de 200 fr.

205 (18)	1096 (17)	2055 (15)	2822 (15)	3732 (11)	4433 (18)	5492 (16)	6241 (15)
309 (18)	1097 (14)	2057 (12)	2841 (12)	3760 (14)	4445 (16)	5498 (16)	6245 (16)
349 (16)	1098 (14)	2058 (12)	2911 (15)	3778 (17)	4471 (15)	5501 (9)	6258 (14)
367 (17)	1130 (18)	2094 (16)	2924 (13)	3802 (16)	4494 (7)	5524 (12)	6288 (17)
386 (18)	1144 (15)	2146 (17)	2926 (12)	3806 (16)	4502 (4)	5526 (12)	6289 (10)
523 (18)	1157 (14)	2219 (18)	2962 (10)	3824 (18)	4536 (8)	5536 (15)	6326 (12)
536 (11)	1175 (14)	2277 (12)	3000 (10)	3829 (17)	4552 (12)	5670 (15)	6351 (7)
542 (13)	1216 (16)	2332 (12)	3010 (9)	3837 (15)	4583 (10)	5676 (13)	6359 (15)
557 (17)	1226 (15)	2352 (12)	3024 (18)	3891 (14)	4654 (16)	5709 (14)	6383 (8)
589 (17)	1240 (18)	2453 (12)	3071 (17)	3900 (17)	4689 (18)	5715 (15)	6391 (12)
604 (11)	1299 (17)	2454 (8)	3098 (15)	3917 (12)	4856 (14)	5768 (16)	6434 (18)
614 (10)	1404 (18)	2458 (17)	3173 (8)	3996 (7)	4879 (14)	5775 (18)	6441 (16)
618 (18)	1441 (18)	2478 (15)	3225 (14)	4034 (12)	4923 (12)	5778 (16)	6475 (16)
621 (12)	1470 (14)	2521 (16)	3267 (14)	4061 (7)	4950 (16)	5811 (15)	6511 (18)
638 (16)	1520 (8)	2582 (12)	3374 (17)	4077 (18)	5005 (12)	5814 (4)	6584 (13)
641 (8)	1552 (18)	2584 (15)	3379 (17)	4116 (13)	5034 (18)	5848 (12)	6593 (12)
681 (18)	1567 (4)	2619 (17)	3390 (9)	4157 (15)	5056 (11)	5862 (12)	6605 (18)
776 (15)	1568 (15)	2658 (16)	3445 (18)	4163 (14)	5070 (18)	5879 (14)	6610 (15)
842 (12)	1680 (13)	2667 (12)	3461 (8)	4180 (8)	5139 (15)	5908 (17)	6636 (7)
882 (16)	1741 (16)	2714 (17)	3476 (8)	4231 (8)	5184 (11)	5919 (9)	6640 (12)
896 (12)	1769 (18)	2741 (17)	3488 (18)	4233 (12)	5250 (10)	5968 (13)	6669 (12)
953 (10)	1898 (13)	2785 (14)	3521 (18)	4263 (8)	5307 (14)	5976 (13)	6725 (14)
969 (18)	1954 (17)	2788 (15)	3570 (17)	4276 (14)	5308 (12)	6017 (12)	6726 (15)
1017 (18)	1981 (18)	2790 (12)	3593 (13)	4292 (5)	5316 (12)	6031 (18)	6817 (15)
1050 (18)	1982 (11)	2793 (11)	3679 (12)	4337 (15)	5386 (17)	6065 (15)	6846 (12)
1067 (17)	1993 (12)	2794 (18)	3696 (12)	4360 (16)	5455 (18)	6164 (16)	7013 (13)
1089 (16)	2021 (10)	2798 (13)	3697 (16)	4405 (18)	5468 (12)	6165 (18)	7071 (18)

590

7095 (10)	7573 (6)	8235 (11)	8698 (18)	9270 (13)	9849 (17)	10339 (16)	10826 (7)
7105 (9)	7651 (15)	8241 (14)	8736 (18)	9271 (11)	9850 (18)	10362 (16)	10879 (13)
7145 (10)	7666 (18)	8288 (11)	8769 (11)	9278 (14)	9892 (12)	10376 (18)	10970 (18)
7147 (16)	7694 (16)	8302 (12)	8770 (13)	9302 (16)	9895 (10)	10404 (13)	10999 (17)
7161 (16)	7734 (17)	8309 (12)	8870 (13)	9356 (13)	9969 (17)	10437 (10)	11007 (11)
7197 (11)	7747 (14)	8312 (16)	8902 (18)	9408 (12)	9978 (15)	10444 (12)	11018 (12)
7198 (18)	7818 (13)	8338 (4)	8939 (12)	9430 (11)	9993 (12)	10445 (10)	11139 (17)
7225 (17)	7855 (8)	8366 (14)	8950 (14)	9443 (16)	10044 (13)	10479 (18)	11170 (12)
7258 (8)	7926 (18)	8367 (8)	8955 (11)	9492 (12)	10156 (13)	10493 (16)	11190 (16)
7299 (18)	7933 (17)	8479 (17)	8979 (12)	9536 (11)	10161 (12)	10631 (11)	11208 (17)
7325 (14)	8033 (12)	8503 (15)	9018 (18)	9548 (12)	10178 (15)	10694 (4)	11209 (16)
7347 (18)	8043 (15)	8565 (16)	9066 (16)	9551 (12)	10188 (10)	10710 (15)	11273 (10)
7373 (10)	8078 (17)	8604 (18)	9153 (6)	9583 (10)	10205 (17)	10730 (8)	11472 (18)
7443 (12)	8101 (17)	8613 (17)	9162 (16)	9646 (18)	10207 (18)	10732 (5)	11493 (17)
7473 (16)	8189 (14)	8651 (14)	9215 (8)	9769 (12)	10240 (13)	10739 (10)	11500 (18)
7515 (13)	8197 (14)	8656 (13)	9217 (8)	9804 (9)	10242 (14)	10760 (16)	11538 (9)
7532 (15)	8213 (17)	8666 (17)	9248 (15)	9810 (18)	10297 (16)	10789 (16)	11735 (17)
7539 (16)	8231 (8)	8682 (14)	9261 (13)	9834 (17)	10298 (18)	10825 (18)	—

Litt. B, de 500 fr.

89 (12)	1157 (14)	2313 (17)	3370 (16)	4293 (14)	4937 (11)	6167 (11)	7236 (10)
90 (17)	1163 (15)	2351 (13)	3376 (8)	4371 (12)	4941 (12)	6188 (15)	7245 (15)
103 (12)	1191 (18)	2352 (12)	3424 (12)	4398 (12)	4999 (9)	6348 (17)	7316 (16)
105 (12)	1192 (18)	2391 (16)	3425 (6)	4503 (12)	5024 (11)	6349 (12)	7372 (16)
114 (17)	1286 (15)	2417 (7)	3470 (16)	4527 (13)	5051 (16)	6388 (18)	7453 (15)
116 (12)	1292 (10)	2419 (8)	3490 (15)	4531 (12)	5055 (12)	6393 (18)	7454 (12)
163 (11)	1327 (12)	2420 (12)	3501 (18)	4567 (12)	5084 (11)	6425 (11)	7455 (13)
281 (14)	1357 (16)	2422 (12)	3513 (18)	4569 (15)	5158 (10)	6433 (18)	7457 (4)
327 (13)	1443 (11)	2510 (12)	3516 (16)	4581 (16)	5175 (8)	6439 (16)	7458 (11)
398 (12)	1473 (15)	2511 (13)	3518 (17)	4607 (17)	5210 (16)	6529 (11)	7459 (12)
407 (14)	1474 (16)	2641 (18)	3521 (16)	4666 (12)	5250 (17)	6622 (18)	7561 (16)
545 (16)	1623 (18)	2644 (16)	3594 (12)	4687 (15)	5290 (18)	6653 (15)	7590 (14)
560 (18)	1632 (12)	2683 (12)	3599 (18)	4715 (16)	5291 (13)	6706 (12)	7751 (17)
608 (17)	1710 (18)	2708 (12)	3677 (15)	4782 (7)	5300 (8)	6731 (6)	7760 (13)
670 (17)	1778 (18)	2709 (16)	3678 (12)	4784 (12)	5449 (13)	6734 (8)	7808 (14)
673 (13)	1914 (17)	2751 (14)	3700 (11)	4798 (15)	5492 (18)	6932 (18)	7827 (13)
703 (12)	2080 (17)	2771 (17)	3748 (18)	4802 (17)	5524 (17)	6977 (10)	7836 (10)
705 (16)	2094 (15)	2837 (7)	3800 (12)	4805 (15)	5665 (16)	7009 (12)	7837 (10)
750 (17)	2135 (12)	2861 (12)	3806 (18)	4807 (17)	5707 (17)	7010 (14)	7896 (13)
786 (11)	2136 (16)	2927 (16)	3835 (7)	4844 (11)	5795 (16)	7011 (15)	7919 (13)
863 (9)	2159 (18)	2946 (10)	3837 (8)	4860 (2)	5827 (18)	7014 (17)	7946 (17)
868 (16)	2161 (8)	2952 (8)	3973 (12)	4861 (8)	5836 (18)	7030 (13)	7956 (18)
875 (12)	2167 (12)	2960 (11)	4009 (15)	4862 (17)	5847 (18)	7033 (12)	7971 (12)
935 (15)	2244 (18)	3064 (11)	4084 (11)	4863 (11)	5864 (18)	7036 (8)	7990 (12)
945 (15)	2262 (16)	3222 (16)	4085 (18)	4864 (12)	5889 (16)	7078 (18)	8003 (13)
951 (10)	2284 (18)	3225 (18)	4110 (16)	4866 (3)	5894 (12)	7206 (18)	8022 (13)
1015 (14)	2287 (14)	3276 (12)	4238 (12)	4884 (18)	6032 (17)	7215 (14)	8032 (12)
1051 (17)	2290 (13)	3280 (9)	4287 (16)	4928 (16)	6034 (13)	7217 (10)	8033 (12)
1063 (17)	2302 (18)	3367 (11)	4289 (18)	4929 (13)	6127 (13)	7234 (6)	8038 (14)

8057 (11)	9974 (18)	11473 (6)	12786 (17)	14814 (13)	16845 (13)	18324 (12)	20491 (13)
8072 (12)	9976 (8)	11474 (8)	12805 (10)	14816 (10)	16851 (17)	18353 (18)	20547 (17)
8074 (7)	10015 (2)	11552 (14)	12811 (5)	14819 (17)	16923 (11)	18355 (16)	20635 (13)
8077 (17)	10017 (12)	11571 (16)	12831 (17)	14829 (14)	16976 (17)	18387 (18)	20646 (18)
8127 (16)	10018 (3)	11582 (17)	12922 (17)	14853 (12)	17044 (16)	18450 (11)	20672 (14)
8130 (14)	10103 (16)	11628 (13)	13049 (16)	14924 (17)	17114 (9)	18460 (18)	20678 (12)
8257 (14)	10126 (14)	11635 (14)	13056 (7)	14952 (18)	17121 (12)	18473 (5)	20690 (14)
8295 (18)	10163 (11)	11654 (16)	13072 (18)	15007 (0)	17135 (14)	18474 (18)	20713 (17)
8428 (16)	10183 (12)	11670 (18)	13117 (12)	15067 (7)	17138 (18)	18507 (13)	20762 (14)
8467 (7)	10184 (13)	11680 (17)	13134 (17)	15068 (10)	17172 (18)	18517 (12)	20837 (12)
8487 (8)	10233 (15)	11681 (18)	13136 (17)	15108 (15)	17201 (17)	18518 (12)	20840 (16)
8571 (10)	10252 (12)	11694 (8)	13143 (11)	15177 (18)	17305 (12)	18545 (18)	20870 (17)
8573 (12)	10285 (12)	11702 (15)	13146 (16)	15431 (5)	17337 (12)	18584 (16)	20888 (18)
8584 (16)	10336 (17)	11725 (15)	13186 (12)	15432 (16)	17346 (18)	18586 (13)	20890 (12)
8672 (10)	10342 (18)	11747 (13)	13230 (12)	15433 (12)	17354 (13)	18592 (16)	20898 (18)
8673 (13)	10402 (14)	11758 (15)	13262 (12)	15476 (16)	17424 (12)	18608 (16)	20915 (18)
8678 (9)	10443 (13)	11796 (12)	13267 (18)	15508 (18)	17435 (14)	18610 (12)	20950 (11)
8682 (16)	10415 (18)	11856 (18)	13302 (5)	15529 (18)	17485 (17)	18618 (12)	20953 (17)
8710 (12)	10424 (15)	11857 (15)	13304 (7)	15546 (13)	17573 (12)	18625 (18)	21027 (18)
8734 (17)	10499 (17)	11880 (18)	13308 (12)	15642 (17)	17601 (18)	18682 (17)	21067 (11)
8763 (12)	10507 (18)	11939 (16)	13309 (5)	15650 (12)	17618 (11)	18685 (13)	21170 (9)
8803 (12)	10511 (12)	12146 (16)	13416 (12)	15685 (8)	17641 (16)	18689 (17)	21173 (11)
8903 (18)	10538 (17)	12156 (12)	13476 (18)	15748 (17)	17691 (16)	18807 (12)	21205 (17)
8905 (12)	10577 (18)	12185 (16)	13499 (15)	15853 (18)	17721 (18)	18868 (14)	21232 (14)
9024 (12)	10579 (1)	12217 (12)	13521 (14)	15854 (16)	17754 (17)	18968 (14)	21260 (16)
9036 (18)	10581 (12)	12219 (11)	13556 (18)	15862 (17)	17765 (16)	18969 (14)	21283 (15)
9081 (12)	10583 (17)	12220 (13)	13584 (18)	15863 (16)	17766 (13)	19102 (18)	21373 (15)
9233 (15)	10584 (13)	12234 (16)	13591 (7)	15866 (8)	17769 (9)	19134 (15)	21380 (12)
9256 (9)	10592 (16)	12240 (15)	13610 (3)	15869 (7)	17801 (7)	19236 (12)	21381 (12)
9393 (18)	10605 (16)	12243 (17)	13831 (18)	15870 (7)	17804 (15)	19395 (12)	21383 (10)
9411 (16)	10609 (10)	12248 (12)	13864 (15)	15875 (2)	17908 (13)	19447 (11)	21444 (12)
9422 (12)	10787 (17)	12250 (18)	13931 (12)	15895 (17)	17909 (12)	19602 (14)	21494 (10)
9438 (17)	10812 (13)	12253 (15)	13956 (16)	15942 (14)	17910 (12)	19645 (17)	21532 (18)
9516 (12)	10889 (12)	12254 (13)	14028 (12)	16127 (12)	17911 (14)	19816 (15)	21537 (11)
9573 (18)	10932 (16)	12267 (12)	14035 (12)	16151 (11)	17973 (12)	19847 (14)	21567 (15)
9578 (16)	11016 (14)	12299 (13)	14168 (10)	16236 (17)	17983 (16)	19860 (16)	21612 (17)
9600 (18)	11107 (18)	12332 (14)	14171 (17)	16239 (15)	17984 (13)	20011 (15)	21613 (7)
9727 (13)	11141 (13)	12341 (14)	14283 (17)	16358 (10)	18036 (15)	20025 (15)	21730 (16)
9732 (14)	11175 (13)	12343 (14)	14330 (18)	16364 (15)	18039 (18)	20042 (11)	21757 (16)
9788 (12)	11176 (12)	12385 (17)	14384 (12)	16365 (12)	18046 (11)	20045 (11)	21797 (14)
9790 (9)	11178 (11)	12440 (12)	14395 (16)	16391 (8)	18069 (17)	20100 (18)	21816 (12)
9840 (17)	11185 (14)	12473 (10)	14458 (15)	16439 (15)	18093 (18)	20175 (18)	21867 (16)
9861 (12)	11205 (8)	12590 (12)	14489 (14)	16486 (10)	18102 (15)	20188 (15)	21885 (12)
9863 (1)	11301 (14)	12626 (11)	14507 (9)	16613 (16)	18111 (18)	20241 (18)	21888 (14)
9864 (15)	11353 (15)	12665 (18)	14633 (15)	16678 (10)	18214 (16)	20378 (11)	21932 (18)
9865 (8)	11369 (15)	12670 (8)	14661 (12)	16741 (14)	18255 (14)	20450 (9)	21934 (17)
9937 (14)	11431 (7)	12740 (12)	14672 (9)	16770 (14)	18314 (18)	20451 (13)	21959 (16)
9938 (15)	11432 (8)	12743 (15)	14767 (16)	16784 (18)	18323 (15)	20463 (12)	21978 (18)

21979 (17)	23532 (17)	25092 (10)	26572 (12)	28669 (12)	30394 (12)	32000 (18)	34258 (18)
22080 (17)	23601 (16)	25125 (14)	26625 (14)	28700 (18)	30439 (18)	32014 (12)	34294 (18)
22110 (16)	23612 (17)	25154 (14)	26629 (18)	28722 (12)	30441 (18)	32160 (13)	34335 (12)
22135 (13)	23618 (18)	25200 (16)	26630 (10)	28826 (9)	30531 (12)	32167 (10)	34351 (15)
22188 (12)	23671 (18)	25237 (9)	26691 (13)	28828 (12)	30654 (7)	32458 (17)	34436 (13)
22248 (15)	23700 (16)	25399 (7)	26795 (14)	28829 (13)	30655 (14)	32529 (16)	34464 (15)
22357 (16)	23760 (1)	25445 (10)	26931 (18)	28943 (12)	30656 (14)	32576 (10)	34465 (17)
22427 (14)	23763 (16)	25456 (16)	27010 (16)	28983 (16)	30657 (18)	32662 (10)	34472 (16)
22534 (11)	23782 (12)	25470 (12)	27022 (16)	28984 (10)	30675 (13)	32685 (12)	34618 (18)
22538 (17)	23785 (12)	25471 (15)	27131 (14)	29006 (12)	30712 (15)	32686 (11)	34640 (18)
22574 (15)	23846 (12)	25474 (9)	27140 (18)	29007 (10)	30727 (16)	32723 (17)	34748 (16)
22576 (15)	23860 (2)	25524 (18)	27265 (8)	29080 (17)	30752 (13)	32752 (15)	34778 (16)
22597 (15)	23911 (11)	25636 (16)	27410 (13)	29114 (15)	30837 (11)	32800 (13)	34837 (13)
22624 (18)	23952 (12)	25663 (17)	27426 (12)	29115 (16)	30876 (16)	32812 (16)	34839 (13)
22638 (11)	24054 (11)	25733 (18)	27443 (12)	29134 (12)	30911 (15)	32841 (17)	34908 (14)
22636 (12)	24112 (18)	25734 (18)	27458 (13)	29142 (12)	30995 (13)	32886 (13)	34910 (17)
22684 (12)	24145 (12)	25763 (15)	27539 (18)	29143 (16)	31027 (11)	32887 (7)	35248 (18)
22710 (17)	24147 (8)	25814 (14)	27566 (12)	29177 (14)	31031 (11)	32888 (8)	35289 (14)
22782 (12)	24148 (13)	25819 (12)	27619 (18)	29268 (14)	31049 (11)	32998 (15)	35336 (15)
22784 (11)	24149 (13)	25874 (17)	27657 (12)	29272 (15)	31218 (13)	33132 (18)	35393 (11)
22790 (9)	24157 (17)	25884 (15)	27658 (16)	29291 (11)	31219 (12)	33133 (18)	35408 (18)
22793 (2)	24229 (13)	25893 (17)	27753 (12)	29293 (12)	31305 (17)	33146 (18)	35474 (13)
22850 (15)	24266 (12)	26102 (17)	27760 (18)	29322 (11)	31329 (18)	33151 (18)	35496 (14)
22869 (10)	24327 (17)	26124 (18)	27848 (10)	29331 (17)	31351 (15)	33186 (11)	35535 (10)
22887 (18)	24438 (17)	26180 (12)	27923 (12)	29353 (18)	31354 (17)	33214 (15)	35641 (12)
23010 (11)	24454 (18)	26296 (18)	27949 (15)	29356 (13)	31379 (18)	33342 (14)	35656 (18)
23044 (16)	24465 (18)	26301 (18)	28028 (18)	29412 (16)	31415 (16)	33374 (17)	35770 (7)
23046 (18)	24469 (12)	26309 (10)	28033 (12)	29420 (17)	31421 (18)	33466 (11)	35789 (16)
23067 (18)	24471 (17)	26316 (17)	28124 (18)	29473 (10)	31423 (14)	33498 (13)	35799 (12)
23110 (12)	24481 (17)	26317 (11)	28173 (15)	29511 (14)	31434 (18)	33505 (18)	35840 (16)
23112 (12)	24542 (14)	26381 (12)	28185 (15)	29512 (18)	31435 (17)	33517 (14)	35842 (17)
23114 (17)	24609 (17)	26384 (10)	28188 (18)	29513 (12)	31448 (12)	33573 (18)	35843 (16)
23200 (15)	24621 (8)	26393 (18)	28193 (16)	29535 (10)	31449 (5)	33577 (18)	35862 (16)
23203 (14)	24622 (10)	26396 (8)	28400 (16)	29588 (17)	31521 (11)	33582 (14)	35903 (10)
23209 (15)	24623 (12)	26398 (10)	28406 (13)	29599 (12)	31528 (16)	33606 (12)	35928 (18)
23228 (15)	24624 (11)	26413 (12)	28410 (9)	29614 (15)	31533 (5)	33608 (15)	35929 (18)
23231 (12)	24659 (13)	26433 (10)	28411 (18)	29639 (16)	31571 (15)	33687 (17)	35980 (16)
23232 (10)	24662 (11)	26458 (11)	28415 (12)	29686 (16)	31585 (8)	33691 (14)	—
23321 (17)	24692 (16)	26459 (12)	28442 (17)	29873 (14)	31586 (15)	34007 (5)	—
23329 (18)	24706 (16)	26465 (2)	28476 (12)	30016 (16)	31609 (14)	34082 (17)	—
23438 (13)	24828 (15)	26466 (13)	28533 (11)	30118 (12)	31750 (8)	34084 (17)	—
23473 (18)	24875 (16)	26469 (8)	28534 (13)	30138 (17)	31800 (15)	34118 (17)	—
23475 (16)	24887 (12)	26470 (1)	28566 (14)	30160 (15)	31803 (12)	34174 (17)	—
23508 (12)	24968 (9)	26471 (5)	28569 (15)	30233 (13)	31929 (17)	34201 (17)	—
23540 (16)	25030 (4)	26472 (7)	28617 (18)	30255 (16)	31975 (17)	34249 (1)	—
23521 (16)	25031 (9)	26479 (13)	28649 (18)	30324 (14)	31977 (17)	34252 (17)	—

Litt. C, de 1000 fr.

58 (15)	2290 (8)	4463 (12)	6691 (12)	9220 (16)	11613 (18)	12607 (9)
167 (16)	2338 (18)	4690 (17)	6692 (16)	9329 (13)	11715 (12)	12609 (8)
352 (12)	2341 (16)	4838 (12)	6693 (15)	9344 (14)	11726 (16)	12617 (7)
353 (12)	2350 (14)	4860 (8)	6759 (18)	9348 (12)	11727 (14)	12620 (11)
354 (16)	2353 (10)	4895 (17)	6797 (11)	9359 (12)	11743 (13)	12665 (13)
444 (16)	2354 (17)	5469 (10)	6798 (14)	9360 (13)	11750 (10)	12780 (18)
584 (18)	2356 (11)	5474 (15)	6804 (13)	9368 (11)	11753 (10)	12786 (18)
626 (15)	2359 (14)	5506 (18)	6826 (17)	9387 (18)	11768 (11)	12810 (11)
627 (13)	2360 (15)	5513 (13)	6850 (15)	9405 (18)	11769 (14)	12853 (16)
724 (12)	2484 (13)	5514 (13)	6987 (15)	9478 (10)	11825 (11)	12900 (18)
749 (15)	2486 (13)	5528 (15)	7016 (5)	9497 (18)	11847 (13)	12901 (18)
767 (12)	2495 (15)	5529 (16)	7017 (18)	9551 (16)	11851 (18)	13018 (15)
781 (13)	2521 (13)	5534 (16)	7112 (16)	9644 (16)	11854 (11)	13040 (18)
933 (18)	2558 (12)	5544 (14)	7149 (17)	9655 (18)	11858 (14)	13074 (12)
981 (17)	2848 (16)	5609 (18)	7210 (16)	9658 (17)	11859 (13)	13075 (12)
987 (14)	2881 (18)	5700 (18)	7244 (8)	9705 (16)	11892 (18)	13079 (14)
1029 (15)	2903 (12)	5705 (16)	7782 (14)	9747 (16)	11969 (16)	13220 (12)
1032 (15)	2989 (15)	5731 (16)	7785 (14)	9788 (13)	12031 (11)	13222 (12)
1050 (13)	2999 (17)	5732 (12)	7799 (13)	9790 (9)	12076 (18)	13226 (11)
1117 (4)	3025 (8)	5747 (11)	8002 (12)	9842 (12)	12077 (18)	13227 (14)
1119 (18)	3124 (16)	5749 (12)	8225 (12)	9875 (13)	12079 (16)	13282 (16)
1120 (13)	3129 (16)	5752 (13)	8294 (16)	9943 (9)	12082 (15)	13286 (12)
1134 (10)	3130 (12)	5753 (13)	8315 (18)	9947 (16)	12085 (13)	13340 (16)
1143 (18)	3199 (14)	5775 (12)	8327 (18)	10076 (17)	12087 (15)	13455 (18)
1190 (14)	3378 (13)	5806 (13)	8376 (15)	10117 (18)	12098 (13)	13461 (14)
1191 (12)	3402 (13)	5837 (12)	8443 (13)	10150 (16)	12100 (15)	13462 (12)
1267 (18)	3407 (14)	5908 (15)	8446 (16)	10186 (13)	12109 (17)	13485 (17)
1442 (12)	3427 (18)	5998 (18)	8522 (18)	10269 (12)	12118 (17)	13487 (16)
1469 (12)	3444 (14)	6020 (15)	8523 (13)	10324 (7)	12119 (14)	13489 (17)
1490 (18)	3593 (13)	6185 (12)	8570 (11)	10387 (12)	12128 (15)	13500 (11)
1535 (12)	3595 (18)	6186 (12)	8574 (10)	10396 (16)	12132 (17)	13531 (16)
1575 (12)	3702 (13)	6189 (13)	8641 (15)	10524 (13)	12185 (12)	13537 (14)
1576 (16)	3825 (17)	6200 (8)	8643 (8)	10568 (18)	12191 (12)	13544 (14)
1723 (18)	3849 (18)	6204 (7)	8690 (12)	10660 (17)	12203 (16)	13599 (17)
1805 (15)	3850 (16)	6210 (17)	8722 (17)	10721 (10)	12217 (15)	13621 (17)
1908 (18)	3861 (11)	6247 (14)	8787 (18)	10723 (10)	12262 (18)	13636 (10)
1921 (18)	3863 (18)	6257 (7)	8791 (13)	10730 (18)	12278 (12)	13659 (18)
1925 (8)	3872 (14)	6258 (8)	8829 (12)	10772 (14)	12307 (15)	13667 (13)
1930 (12)	3880 (18)	6261 (7)	8830 (12)	10776 (15)	12311 (14)	13775 (18)
2025 (18)	3913 (15)	6262 (3)	8997 (15)	10843 (13)	12358 (16)	13800 (11)
2183 (15)	3937 (17)	6330 (13)	8998 (14)	10873 (18)	12366 (17)	13823 (13)
2185 (12)	3938 (17)	6411 (9)	9035 (13)	10903 (16)	12369 (12)	13848 (12)
2186 (12)	3956 (12)	6484 (16)	9050 (9)	10928 (16)	12411 (15)	13859 (18)
2190 (15)	4127 (16)	6490 (18)	9092 (18)	11059 (15)	12428 (8)	14152 (16)
2193 (13)	4133 (16)	6547 (16)	9167 (18)	11136 (13)	12511 (11)	14226 (16)
2208 (11)	4249 (16)	6556 (17)	9213 (18)	11410 (11)	12516 (14)	14312 (15)
2289 (13)	4328 (18)	6654 (18)	9218 (18)	11428 (15)	12578 (16)	14332 (10)

14333 (11)	14616 (12)	14874 (14)	15048 (14)	15232 (13)	15316 (12)	15613 (17)	16106 (17)
14334 (10)	14627 (12)	14903 (11)	15050 (14)	15239 (17)	15395 (17)	15686 (18)	16107 (12)
14520 (12)	14631 (14)	14936 (11)	15085 (14)	15250 (18)	15396 (15)	15786 (18)	16118 (15)
14532 (18)	14669 (18)	14946 (5)	15166 (12)	15261 (16)	15405 (14)	15910 (18)	16228 (16)
14605 (18)	14747 (17)	15037 (16)	15228 (12)	15299 (18)	15535 (14)	16104 (12)	16325 (18)

- (1) = 1^{er} tirage du 23 juillet 1923. — Coupon N° 45 du 1^{er} avril 1924 et ss. attachés.
(2) = 2^e tirage du 21 janvier 1924. — Coupon N° 46 du 1^{er} octobre 1924 et ss. attachés.
(3) = 3^e tirage du 18 juillet 1924. — Coupon N° 47 du 1^{er} avril 1925 et ss. attachés.
(4) = 4^e tirage du 27 janvier 1925. — Coupon N° 48 du 1^{er} octobre 1925 et ss. attachés.
(5) = 5^e tirage du 20 juillet 1925. — Coupon N° 49 du 1^{er} avril 1926 et ss. attachés.
(6) = 6^e tirage du 16 janvier 1926. — Coupon N° 50 du 1^{er} octobre 1926 et ss. attachés.
(7) = 7^e tirage du 24 juillet 1926. — Coupon N° 51 du 1^{er} avril 1927 et ss. attachés.
(8) = 8^e tirage du 24 janvier 1927. — Coupon N° 52 du 1^{er} octobre 1927 et ss. attachés.
(9) = 9^e tirage du 19 juillet 1927. — Coupon N° 53 du 1^{er} avril 1928 et ss. attachés.
(10) = 10^e tirage du 24 janvier 1928. — Coupon N° 54 du 1^{er} octobre 1928 et ss. attachés.
(11) = 11^e tirage du 19 juillet 1928. — Coupon N° 55 du 1^{er} avril 1929 et ss. attachés.
(12) = 12^e tirage du 21 janvier 1929. — Coupon N° 56 du 1^{er} octobre 1929 et ss. attachés.
(13) = 13^e tirage du 18 juillet 1929. — Coupon N° 57 du 1^{er} avril 1930 et ss. attachés.
(14) = 14^e tirage du 24 janvier 1930. — Coupon N° 58 du 1^{er} octobre 1930 et ss. attachés.
(15) = 15^e tirage du 18 juillet 1930. — Coupon N° 59 du 1^{er} avril 1931 et ss. attachés.
(16) = 16^e tirage du 27 janvier 1931. — Coupon N° 60 du 1^{er} octobre 1931 et ss. attachés.
(17) = 17^e tirage du 24 juillet 1931. — Coupon N° 61 du 1^{er} avril 1932 et ss. attachés.
(18) = 18^e tirage du 26 janvier 1932. — Coupon N° 62 du 1^{er} octobre 1932 et ss. attachés.

Luxembourg, le 12 août 1932.

Caisse d'épargne. — *Déclaration de perte de livrets.* — A la date des 6, 10 et 13 août 1932, les livrets n°s 254536, 282011, 2455 et 324832 ont été déclarés perdus.

Les porteurs des dits livrets sont invités à les présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne et à faire valoir leurs droits.

Faute par les porteurs de ce faire dans le dit délai, les livrets en question seront déclarés annulés et remplacés par des nouveaux. — 16 août 1932.

Avis. — **Conventions Internationales du Travail.** — Le Gouvernement *italien* a fait déposer au Secrétariat de la Société des Nations la ratification formelle par ledit Gouvernement de la *Convention fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime*, adoptée par la Conférence internationale du Travail à sa deuxième session (Gênes 1920). Cette ratification officielle a été enregistrée par le Secrétariat de la Société des Nations, le 14 juillet 1932.

Le même Gouvernement a transmis au Secrétariat de la Société des Nations l'instrument de ratification par S. M. le Roi d'Italie de l'*Amendement à l'article 393 du Traité de Versailles et aux articles correspondants des autres traités de paix*, adopté par la Conférence internationale du Travail à sa quatrième session (Genève 1922). L'instrument de ratification a été déposé au Secrétariat, le 19 juillet 1932.

Le Gouvernement *norvégien* a ratifié la *Convention concernant l'indication du poids sur les gros colis transportés par bateau*, adoptée par la Conférence internationale du Travail à sa douzième session (Genève 1929). Cette ratification officielle a été enregistrée par le Secrétariat de la Société des Nations, le 1^{er} juillet 1932. — 22 août 1932.